

**MOHAMMAD FAIZAL MOHAMMAD SAEED
& SATU LAGI lwn. MAJLIS DAERAH CAMERON
HIGHLANDS & YANG LAIN**

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, TEMERLOH
ROSLAN MAT NOR H
[GUAMAN SIVIL NO: CB-21NCVC-5-12-2022]
21 JULAI 2023

Abstrak – Pihak berkuasa tempatan tidak terkecuali daripada tanggungjawab apabila pengguna jalan mengalami kecederaan semasa menggunakan jalan, walaupun jalan itu dinyatakan sebagai jalan Persekutuan. Dalam kes ini, kemalangan adalah akibat pokok menimpa kenderaan pengguna jalan. Walaupun jalan tersebut adalah jalan Persekutuan, pihak berkuasa tempatan masih mempunyai kewajipan berjaga-jaga. Kewajipan berjaga-jaga perlu dibezakan dengan penyelenggaraan jalan Persekutuan dan jalan Negeri.

KERAJAAN TEMPATAN: Pihak berkuasa tempatan – Kuasa dan tanggungjawab – Tindakan terhadap pihak berkuasa tempatan ekoran pokok di tepi jalan menimpa kenderaan pengguna jalan – Sama ada pihak berkuasa tempatan bertanggungjawab dalam pengurusan pembaikan dan penjagaan jalan – Sama ada jalan Persekutuan dan bukan jalan Negeri – Sama ada bawah tanggungjawab Kerajaan Persekutuan – Sama ada pihak berkuasa tempatan dikecualikan daripada tanggungjawab – Sama ada kewajipan berjaga-jaga perlu dibezakan dengan penyelenggaraan jalan Persekutuan dan jalan Negeri – Akta Kerajaan Tempatan 1976, ss. 2 & 101 – Perlembagaan Persekutuan, per. 109

PROSEDUR SIVIL: Pembatalan – Writ dan pernyataan tuntutan – Tindakan terhadap pihak berkuasa tempatan ekoran pokok di tepi jalan menimpa kenderaan plaintif – Sama ada terdapat kausa tindakan munasabah – Sama ada pihak berkuasa tempatan bertanggungjawab dalam pengurusan pembaikan dan penjagaan jalan – Sama ada jalan Persekutuan dan bukan jalan Negeri – Sama ada pihak berkuasa tempatan dikecualikan daripada tanggungjawab – Sama ada kewajipan berjaga-jaga perlu dibezakan dengan penyelenggaraan jalan Persekutuan dan jalan Negeri – Sama ada tindakan mengaibkan, remeh dan menyusahkan serta satu penyalahgunaan proses mahkamah – Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012, A. 18 k. 19

Dalam permohonan bawah A. 18 k. 19 Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012 ('KKM') di KM 11, defendan pertama memohon pembatalan writ saman dan pernyataan tuntutan terpinda atas alasan-alasan bahawa plaintif tiada kausa tindakan yang munasabah dan lengkap terhadap defendan pertama, tindakan tersebut mengaibkan, remeh dan menyusahkan serta satu penyalahgunaan proses mahkamah. Tonggak utama permohonan defendan pertama adalah bahawa tempat kejadian kemalangan di mana sebatang pokok telah menimpa kenderaan plaintif di KM 63, Jalan Besar Tanah Rata, Cameron Highlands, bukan bawah tanggungjawab defendan pertama. Defendan pertama

- A menyatakan, antara lain, bahawa Perintah Jalan Persekutuan (Malaysia Barat) 1989 telah memasukkan Laluan 59 Brinchang Blue Valley Cameron Highlands sebagai sebahagian daripada jalan Persekutuan. Oleh itu, sebagai Majlis Daerah, defendan pertama tidak bertanggungjawab terhadap pengurusan pembaikan dan penjagaan jalan tersebut. Itu adalah bawah tanggungjawab Kerajaan Persekutuan, dan dengan itu, defendan pertama tidak bertanggungjawab dalam kes ini dan tiada kausa tindakan oleh plaintif terhadap defendan pertama. Sebaliknya, plaintif menyatakan bahawa defendan pertama bertanggungjawab terhadap jalan tersebut seperti yang diperuntukkan bawah s. 101 Akta Kerajaan Tempatan 1976 ('AKT').
- B
- C **Diputuskan (menolak permohonan defendan pertama dengan kos):**
- (1) Kewujudan jalan Persekutuan bawah Akta Jalan Persekutuan 1959 bertujuan untuk menjadikan satu-satu jalan sebagai jalan Persekutuan. Ini mempunyai kaitan dengan peruntukan bawah per. 109 Perlembagaan Persekutuan ('Perlembagaan') dibaca bersama-sama dengan Bahagian II
- D Jadual Kesepuluh Perlembagaan. Tiada penggunaan frasa jalan dalam AKT. Apa yang ada ialah perkataan 'street' seperti yang terdapat bawah s. 2 AKT. (perenggan 8 & 10)
- (2) Fakta bahawa satu jalan dinyatakan sebagai jalan Persekutuan tidak semestinya menyebabkan defendan pertama boleh dikecualikan daripada bertanggungjawab terhadap hal ehwal yang berlaku sehingga menyebabkan kecederaan pada pihak yang menggunakan jalan tersebut. Penyelenggaraan jalan dalam konteks jalan Persekutuan dan jalan Negeri adalah lebih kepada perbelanjaan yang diberikan oleh Kerajaan Persekutuan kepada Kerajaan Negeri untuk menyelenggara jalan-jalan
- E Negeri seperti diperuntukkan bawah per. 109 Perlembagaan dibaca bersama-sama dengan Jadual Kesepuluh Bahagian II Perlembagaan Persekutuan. Kewajipan berjaga-jaga perlu dibezakan dengan penyelenggaraan jalan Persekutuan dan jalan Negeri. Tanggungjawab pihak berkuasa tempatan tidak semata-mata bergantung pada peruntukan
- F sama ada jalan itu adalah jalan Persekutuan atau jalan Negeri tetapi merujuk pada kewajipan berhati-hati yang terlahir daripada kebolehamalan, kedekatan dan keperluan keadilan, kesaksamaan dan kemunasabahan berdasarkan keadaan dalam satu-satu kes. (perenggan 13, 14 & 18)
- G
- H (3) Oleh sebab plaintif berjaya menunjukkan terdapat kausa tindakan terhadap defendan pertama, tindakan plaintif terhadap defendan pertama tidak wajar dibatalkan bawah A. 18 k. 19 KKM. (perenggan 20 & 24)

Kes-kes yang dirujuk:

- I *Ahmad Jaafar Abdul Latiff v. Dato' Bandar Kuala Lumpur* [2014] 9 CLJ 861 FC (dirujuk)
- Anns v. Merton London Borough Council* [1978] AC 728 (dirujuk)
- Bandar Builder Sdn Bhd & Ors v. United Malayan Banking Corporation Bhd* [1993] 4 CLJ 7 SC (dirujuk)

- Caparo Industries Plc v. Dickman* [1990] 2 AC 605 (*dirujuk*) A
- Indah Desa Saujana Corporation Sdn Bhd & Ors v. James Foong Cheng Yuen & Anor* [2008] 1 CLJ 651 CA (*dirujuk*)
- Letang v. Cooper* [1965] 1 QB 232 (*dirujuk*)
- Majlis Perbandaran Ampang Jaya v. Steven Phoa Cheng Loon & Ors* [2006] 2 CLJ 1 FC (*dirujuk*)
- Pengurus Kawasan, Selia Selenggara Selatan Sdn Bhd & Anor v. Iqmal Izzuddeen Mohd Rosthy & Ors And Another Case* [2023] 6 CLJ 476 HC (*dirujuk*) B
- Perundangan yang dirujuk:**
- Federal Constitution, art. 109
- Federal Roads Act 1959, s. 3
- Local Government Act 1976, ss. 2, 101 C
- Rules of Court 2012, O. 18 r. 19
- Sumber-sumber yang dirujuk:**
- Joseph Raz, *Responsibility and the Negligence Standard*, Oxford Journal of Legal Studies, vol 30, No 1 [2010] 1, ms 14
- Bagi pihak plaintiff - Dalveena Jit Kaur Korotana Malkit Singh; T/n Arnold Andrew & Co* D
- Bagi pihak defendan pertama - T Anandhan & Nur Fatin Fauzana; T/n Nazrin Nasir T Anand*
- Bagi pihak defendan kedua & ketiga - Vesvanathan Jeevaji Ganesan; Pejabat Penasihat Undang-undang, Pahang* E
- Reported by S Barathi*

PENGHAKIMAN

Roslan Mat Nor H:

F

Pendahuluan

[1] Ini adalah permohonan di KM 11 oleh pihak defendan pertama di bawah A. 18 k. 19 Kaedah-Kaedah Mahkamah (KKM) 2012 untuk membatalkan writ saman bertarikh 28 Disember 2022 dan pernyataan tuntutan terpinda bertarikh 27 Disember 2022. G

[2] Alasan permohonan defendan pertama ialah tuntutan-tuntutan pihak plaintiff tidak mempunyai sebarang kausa tindakan yang munasabah dan lengkap terhadap defendan pertama. Ia adalah suatu yang mengaibkan, remeh dan menyusahkan serta suatu penyalahgunaan proses mahkamah. Tonggak utama permohonan defendan pertama ini ialah dikatakan bahawa tempat kejadian kemalangan di mana sebatang pokok yang berada di KM 63 Jalan Besar Tanah Rata berhampiran Hotel Casa De La Rosa Cameron Highlands yang telah menimpa kenderaan plaintiff bukannya di bawah tanggungjawab defendan pertama. H

[3] Dalam affidavit sokongan defendan pertama yang diikrarkan oleh Puan Nor Syuaadah binti Alias menyatakan bahawa melalui Perintah Jalan Persekutuan (Malaysia Barat) 1989 [P.U.(A) 401/89] telah memasukkan I

- A Laluan 59 Brinchang Blue Valley Cameron Highlands adalah sebahagian daripada jalan Persekutuan. Oleh yang demikian, defendan pertama yang merupakan sebuah majlis daerah tidak bertanggungjawab terhadap pengurusan pembaikan dan penjagaan jalan tersebut. Sebaliknya, ia adalah di bawah Kerajaan Persekutuan yang menunjukkan bahawa defendan pertama tidak bertanggungjawab dalam kes ini dan plaintif tiada kausa tindakan terhadap defendan pertama.

- [4] Sebaliknya, plaintif di dalam affidavit jawapan Encik Mohammad Faisal bin Mohammad Saeed menyatakan bahawa defendan pertama masih bertanggungjawab terhadap jalan tersebut seperti yang diperuntukkan di bawah s. 101 Akta Kerajaan Tempatan 1976. Seksyen 101 Akta Kerajaan Tempatan 1976 menyatakan seperti berikut:

101 Kuasa tambahan pihak berkuasa tempatan

- D (1) Selain daripada apa-apa kuasa lain yang diberi kepada sesuatu pihak berkuasa tempatan oleh Akta ini atau oleh mana-mana undang-undang bertulis lain, sesuatu pihak berkuasa tempatan mempunyai kuasa bagi melakukan segala atau mana-mana daripada perkara yang berikut, iaitu:
- E (a) mendirikan, menyenggara dan memelihara bangunan sebagaimana dikehendaki bagi maksud pihak berkuasa tempatan dan untuk tempat tinggal kakitangan pihak berkuasa tempatan;
- F (b) menanam, memangkas atau membuang pokok;
- G (c)(i) membina, menyenggara, menyelia dan mengawal taman awam, taman bunga, esplanad, taman rekreasi, padang permainan, taman permainan kanak-kanak, tempat terbuka, tempat bercuti, kolam renang, stadium, akuarium, gimnasium, pusat masyarakat dan bilik makan-minum;
- H (ii) memajak, memperolehi, menyewakan, menyusun atur, memajukan, melengkapkan, menyenggara dan menanam pokok di tanah bagi maksud digunakan sebagai taman awam, taman bunga, esplanad, taman rekreasi, padang permainan, taman permainan kanak-kanak, tempat terbuka, tempat bercuti, kolam renang, stadium, akuarium, gimnasium dan pusat masyarakat dan mendirikan di atasnya apa-apa astaka, bilik rekreasi atau bilik makan-minum atau bangunan lain;
- I (iii) menanggung penyenggaraan atau memberi sumbangan kepada tanggungan menyenggara taman awam, kebun bunga, esplanad, taman rekreasi, padang permainan, taman permainan kanak-kanak, tempat terbuka, tempat bercuti, kolam renang, stadium, akuarium, gimnasium, pusat masyarakat dan pertubuhan atau institusi khairat, agama, pendidikan, sosial atau kebajikan;

- (iv) menyenggara atau memberi sumbangan kepada penyenggaraan bangunan atau tempat bersejarah dan memperolehi mana-mana tanah, bersama dengan bangunan atau tidak, bagi maksud atau berkaitan dengan mengadakan taman awam, kebun bunga, esplanad, taman rekreasi, padang permainan, taman permainan kanak-kanak, tempat terbuka, tempat bercuti, kolam renang, stadium, akuarium, gimnasium dan pusat masyarakat atau bagi maksud atau berkaitan dengan menyenggara bangunan atau tempat bersejarah; A
- (d) menjalankan kerja yang memberi apa-apa faedah am kepada penduduk kawasan pihak berkuasa tempatan; B
- (e) menyusun atur dan membina sesuatu medan atau tempat terbuka kepunyaan pihak berkuasa tempatan menurut sesuatu skim atau perhiasan senibina termasuk mendirikan patung, pancuran air atau rangka bina lain; C
- (f) menubuhkan, mendirikan dan menyenggara monumen dan tugu awam dan memberi dan menerima pemberian wang bagi menubuhkan dan menyenggaranya; D
- (g) menubuhkan, memperolehi, berdiri, membina, menyenggara, membantu, memajukan, mengawal dan memberi dan menerima pemberian wang berkenaan dengan: E
- (i) perpustakaan, balai senilukis dan muzium awam;
- (ii) taman bunga, taman binatang dan akuarium, di dalam atau di luar lingkungan kawasan pihak berkuasa tempatan:
- di dalam atau di luar lingkungan kawasan pihak berkuasa tempatan: F
- Dengan syarat bahawa pihak berkuasa tempatan boleh memutuskan bahawa pengurusan, pengaturan dan pengawalan am mana-mana institusi itu yang ditubuhkan atau diperoleh oleh pihak berkuasa tempatan hendaklah diletakhakkan pada dan dijalankan oleh orang yang dilantik oleh pihak berkuasa tempatan bagi maksud itu dari semasa ke semasa sama ada mereka itu anggota pihak berkuasa tempatan atau tidak; G
- (h) menganjurkan, menubuhkan, menyenggara, mengawal, menyewa dan memberi sumbangan kepada pasukan pancaragam untuk mengadakan permainan muzik dan sandiwara di tempat awam dan di majlis perayaan pihak berkuasa tempatan atau majlis perayaan awam dan amnya untuk mengadakan hiburan awam di tempat itu dan di majlis perayaan itu; H
- (i) mengadakan, mendirikan dan menyenggara mesin timbang awam dan menyelia dan mengawal alat timbang dan sukat; I

- A (j) mengadakan, mendirikan, menyenggara, menyelia dan mengawal kerja air, tempat mandi awam, tempat mandi, tempat pencuci pakaian dan tempat membasuh, pancuran minum, tangki dan telaga;
- (k) membuat perkiraan untuk mengadakan lampu di lebuah awam dan di tempat awam;
- B (l) mengadakan dan menyenggara perkhidmatan ambulan;
- (m) memperoleh, menubuhkan, mendirikan, menyenggara dan mengawal sama ada secara sendiri atau berse sama dengan mana-mana badan atau lain-lain pihak berkuasa, klinik dan dispensari awam di dalam atau di luar kawasan pihak berkuasa tempatan, dan menetapkan bayaran bagi rawatan di dalamnya;
- C (n) menubuhkan, mendirikan dan menyenggara rumah sakit binatang;
- (o) mengadakan, memperoleh, menyenggara dan menjalankan perkhidmatan pengangkutan awam di dalam atau di luar kawasan pihak berkuasa tempatan, tertakluk kepada peruntukan mana-mana undang-undang berhubungan dengan lalu lintas jalan;
- D (p) (i) mendirikan dan menyenggara kedai dan rumah kediaman dan pangsa dan menjual, menyewakan ataupun melupuskannya;
- E (ii) menukar penggunaan bangunan dan mengubah, membesarkan, membaiki dan memajukan bangunan itu;
- (iii) memberi pendahuluan wang bagi maksud membolehkan penduduk dalam kawasan pihak berkuasa tempatan dan pegawai dan pekerja pihak berkuasa tempatan memperoleh
- F atau mendirikan rumah kediaman, pangsa, rumah kedai atau bangunan perindustrian atau perdagangan dan mendapatkan balik pendahuluan itu serta bunganya dengan cara ansuran ataupun sebagaimana yang diaturkan oleh pihak berkuasa tempatan menurut budicaranya,
- G di dalam atau luar kawasan pihak berkuasa tempatan;
- (q) memperoleh, memajukan dan menyenggara tanah bagi maksud estet perindustrian dan pelupusannya;
- (r) menjual, memajukan ataupun melupuskan mana-mana harta alih atau harta tak alih pihak berkuasa tempatan:
- H Dengan syarat bahawa:
- (i) tiada apa-apa penjualan atau pemberimilikan lain harta tak alih boleh berlaku tanpa persetujuan Pihak Berkuasa Negeri;
- (ii) semua wang yang diterima oleh pihak berkuasa tempatan dari penjualan atau lain-lain pemberimilikan harta hendaklah dikreditkan kepada Kumpulan Wang Pihak Berkuasa Tempatan;
- I

- (s) memperoleh, membeli atau mengambil atas pajakan mana-mana tanah, atau apa-apa harta, hak atau kepentingan lain di dalam atau di luar kawasan pihak berkuasa tempatan yang perlu bagi maksud Akta ini; A
- (t) mengadakan dan menyenggara sama ada di dalam atau di luar kawasan pihak berkuasa tempatan rumah tempat tinggal, termasuk rumah beristirehat untuk pesakit yang baru sembuh atau rumah bercuti, kelab dan padang permainan untuk pegawai dan pekerja pihak berkuasa tempatan; B
- (u) memberi bantuan wang atau bantuan lain kepada Anggota Majlis, pegawai, pekerja dan orang lain untuk mengikuti kursus pengajian dan latihan praktik yang diluluskan atas apa-apa terma dan syarat yang ditentukan oleh pihak berkuasa tempatan untuk dikenakan; C
- (v) melakukan segala perkara yang perlu untuk atau yang bermanfaat kepada keselamatan, kesihatan dan kesenangan awam; D
- (w) membayar apa-apa gaji, elaun dan ganjaran dan membayar apa-apa carum kepada mana-mana Kumpulan Wang Bekal Tua atau Kumpulan Wang Simpanan;
- (x) memberi pinjaman kepada pegawai dan pekerja bagi maksud membeli kereta motor atau basikal atas apa-apa syarat yang diluluskan oleh pihak berkuasa tempatan; E
- (y) membayar kepada Anggota Majlis, pegawai dan pekerja yang bertugas atau kerana menghadiri mesyuarat, persidangan dan seminar yang diatur untuk pentadbiran kerajaan tempatan elaun perjalanan, belanja hidup dan elaun lain mengikut apa-apa kadar yang ditentukan oleh pihak berkuasa tempatan dari semasa ke semasa; F
- (z) membayar belanja perubatan yang dilakukan oleh mana-mana Anggota Majlis, pegawai atau pekerja;
- (aa) mengiklankan dan mempublikasikan perkara yang menarik, kemudahan dan kelebihan yang ada dalam kawasan pihak berkuasa tempatan dan dalam kawasan sekitarnya dan memberi sumbangan kepada dan menerima pemberian dan derma bagi maksud menggalakkan pelancongan; G
- (bb)(i) tertakluk kepada Akta Bekalan Elektrik 1990 [Akta 447], menubuhkan, memperoleh, membina, melengkapkan dan menjalankan, di dalam atau di luar kawasan pihak berkuasa tempatan, kerja bagi membekalkan kepada penduduknya lampu, haba dan kuasa dan membekalkan elektrik bagi segala maksud yang elektrik boleh digunakan atau berkenaan dengan mana-mana tanah, bangunan atau premis di dalam kawasan pihak berkuasa tempatan; H
I

- A (ii) membekalkan elektrik kepada sesiapa yang menjalankan perniagaan atau yang tinggal di luar kawasan pihak berkuasa tempatan;
- (iii) membuat kontrak dengan pihak berkuasa tempatan bagi mana-mana kawasan yang bersempadanan dengannya untuk membekalkan kuasa elektrik kepada pihak berkuasa tempatan itu atas apa-apa terma dan syarat yang dipersetujui;
- B (iv) menjual talian, pasangan, pesawat dan perkakas elektrik kepada pengguna;
- (cc) menghendaki pemunya atau penduduk mana-mana premis melakukan mana-mana daripada perbuatan yang berikut:
- C (i) menghapuskan, merendahkan atau memangkas dengan memuaskan hati pihak berkuasa tempatan, mana-mana pokok, pokok renek, atau pepagar yang menganjur ke mana-mana jalan atau lebuh atau dengan apa-apa cara mengganggu lalu lintas di mana-mana jalan atau lebuh atau mengganggu mana-mana dawai atau kerja pihak berkuasa tempatan atau yang, pada pendapat pihak berkuasa tempatan, mungkin membahayakan keselamatan atau kesenangan awam dan jika sekiranya mana-mana pokok di premis persendirian tumbang melintang mana-mana jalan atau lebuh, pihak berkuasa tempatan boleh menghapuskan pokok yang tumbang itu dan belanja yang dilakukan hendaklah dipertanggungjawabkan pada pemunya atau penduduk premis itu dan dituntut daripadanya;
- D (ii) menghapuskan mana-mana pagar atau rangka bina buruk yang bersempadanan dengan mana-mana tempat awam dan jika pemunya atau penduduk itu tidak mematuhi mana-mana permintaan itu, mana-mana pegawai berkuasa pihak berkuasa tempatan itu boleh mengambil milik premis tersebut itu dan menjalankan apa-apa kerja itu dan seksyen 115 hendaklah terpakai mengenai belanja yang dilakukan bagi berbuat demikian;
- E (dd) membuat apa-apa kontrak dengan mana-mana lain pihak berkuasa tempatan atau dengan mana-mana orang untuk menjalankan atau menjalankan selanjutnya di luar kawasan pihak berkuasa tempatan apa-apa kerja atau pengusahaan yang pihak berkuasa tempatan itu diberi kuasa menjalankan;
- F (ee) tertakluk kepada persetujuan pihak berkuasa yang berkenaan, dan kepada peruntukan mana-mana undang-undang berhubungan dengan hak air, melencongkan, meluruskan, menentukan dan menyalurkan haluan mana-mana anak sungai, saluran atau alur air selepas memberi notis dan membayar pampasan kepada mana-mana pemunya atau penduduk tanah, dan kepada sesiapa yang berhak kepada apa-apa hak atau isemen berkaitan dengan tanah yang bersempadanan dengan anak sungai atau alur air itu:
- G
- H
- I

- Dengan syarat bahawa pada menentukan amaun sesuatu pampasan yang kena dibayar perhatian hendaklah diberi kepada nilai naikan atau tambahan, segera atau yang diharapkan, yang mungkin berakru kepada tanah itu oleh sebab pelaksanaan maksud yang tersebut atau mana-mana daripada maksud itu dan amaun pampasan itu hendaklah, jika sekiranya tiada apa-apa persetujuan dicapai, ditentukan dengan jalan timbangtara; A
- (ff) melakukan segala perkara yang perlu untuk menjalankan segala peruntukan yang baginya atau berkenaan dengannya pihak berkuasa tempatan diberi kuasa dari semasa ke semasa membuat undang-undang kecil, perintah tetap, kaedah-kaedah dan peraturan-peraturan, dan untuk menguatkuasakan segala undang-undang kecil, perintah tetap dan peraturan-peraturan itu; B
- (gg) menjalankan apa-apa kemajuan, sama ada olehnya sendiri atau dengan mana-mana lain pihak berkuasa tempatan atau orang bagi apa-apa pengusahaan perumahan, perdagangan, perindustrian atau pengusahaan lain yang ditentukan oleh pihak berkuasa tempatan itu; dan C
- (hh) melakukan segala perbelanjaan yang perlu untuk sambutan sivik yang dibenarkan oleh pihak berkuasa tempatan atau untuk menjalankan mana-mana maksud Akta ini atau apa-apa maksud yang tidak diperuntukkan khas dalam Akta ini iaitu yang ditentukan oleh pihak berkuasa tempatan sebagai maksud yang dikira boleh memudahkan atau berfaedah kepada atau bersampingan dengan perjalanan oleh pihak berkuasa tempatan akan kuasa dan kewajipannya di bawah Akta ini. D
- [5]** Peguam defendan pertama merujuk kepada Akta Jalan Persekutuan 1959 (Disemak 1989) [Akta 376]. Jika dilihat kepada Akta tersebut ia memberi kuasa untuk suatu pengisytiharan jalan-jalan Persekutuan, jambatan, feri atau mana-mana jalan pengangkutan. Pengisytiharan boleh dibuat di bawah s. 3 Akta Jalan Persekutuan 1959 yang menyatakan seperti berikut: E
- The Minister may after consultation with the Government of the State concerned, by order declare any road, bridge, ferry or other means of communication in any State to be Federal. F
- [6]** Dalam kes ini melalui Perintah Jalan Persekutuan (Malaysia Barat) (Pindaan) No. 3/2001 iaitu P.U.(A) 180/2021, Menteri setelah berunding dengan Kerajaan Pahang Darul Makmur telah memasukkan jalan berikut sebagai jalan Persekutuan: G
- Perintah Jalan Persekutuan (Malaysia Barat) 1989 [P.U. (A) 401/89] dipinda dalam Jadual Pertama di bawah kepala "Negeri Pahang Darul Makmur": H
- I I

- A (a) dalam butiran 4, dengan menggantikan perkataan “peta” dengan perkataan “Peta 2”;
- (b) dengan memasukkan selepas butiran 24 butiran yang berikut:
25. (Laluan 148): Jalan Baru Gap-Fraser’s Hill
- B Dari persimpangannya dengan Laluan 55 di km. 91.81 (diukur dari Pejabat Pos Besar, Kuala Lumpur melalui Laluan 1 dan Laluan 55) hingga ke Bukit Fraser di km. 100.81 seperti yang ditunjukkan dalam Peta 3.
- Jarak sepanjang 9.0 km.
- C 26. (Laluan 59): *Jalan Brinchang-Blue Valley, Cameron Highlands*
- Dari pekan Brinchang di km. 4.10 (diukur dari Pejabat Pos Tanah Rata mengikuti Jalan Tapah-Cameron Highlands) melalui Kea Farm, Tringkap, Kuala Terla, Kampung Raja dan berakhir di km. 29.38 Lojing (diukur dari Pejabat Pos Tanah Rata mengikut Jalan Tapah-Cameron Highlands) di sempadan Negeri Pahang Darul Makmur/Negeri Kelantan Darul Naim seperti yang ditunjukkan dalam Peta 4.*
- D Jarak sepanjang 25.28 km.
- 27.(Laluan 183): Jalan Padang Lalang-Tanjung Lumpur Kampung Baharu, Kuantan
- E Dari persimpangannya dengan Laluan 2, Jalan Beserah dan Laluan 135, Jalan Telok Sisek di km. 0.6 (diukur dari Pejabat Pos Besar Kuantan melalui Kampung Tanjung Lumpur, Kampung Kempadang dan Kampung Soi) dan berakhir di persimpangannya dengan Laluan 3 Jalan Kuantan-Pekan berhampiran dengan
- F Kampung Baharu, Kuantan seperti yang ditunjukkan dalam Peta 5.
- Jarak sepanjang 16.60 km.; dan
- (c) dengan memasukkan selepas peta “Negeri Pahang Darul Makmur” peta yang berikut:
- G **Peta 4: Negeri Pahang Darul Makmur**
- Jalan Brinchang-Blue Valley, Cameron Highlands
- H
- I



(penekanan ditambah)

[7] Asas kepada permohonan defendan pertama ialah disebabkan jalan tersebut telah dimasukkan di bawah Perintah Jalan Persekutuan (Malaysia Barat) (Pindaan) No. 3/2001, maka defendan pertama tidak berkewajipan lagi terhadap jalan tersebut. Dalam erti kata lain, defendan pertama tidak mempunyai tanggungjawab terhadap jalan tersebut. Oleh itu, asas untuk tindakan plaintif kepada defendan pertama telah tidak ada dan wajar dibatalkan bawah A. 18 k. 19 KKM 2012.

[8] Dalam konteks ini harus difahami bahawa kewujudan jalan Persekutuan di bawah Akta Jalan Persekutuan 1959 (Disemak 1989) adalah bertujuan untuk menjadikan suatu jalan kepada jalan Persekutuan. Ia mempunyai kaitan dengan peruntukan bawah per. 109 Perlembagaan Persekutuan dibaca bersama-sama Bahagian II Jadual Kesepuluh Perlembagaan Persekutuan. Perkara 109 menyatakan seperti berikut:

(1) The Federation shall make to each State in respect of each financial year:

(a) a grant, to be known as a capitation grant, which shall be calculated in accordance with the provisions of Part I of the Tenth Schedule;

- A (b) a grant for the maintenance of State roads, to be known as the State road grant, which shall be calculated in accordance with the provisions of Part II of that Schedule.
- B (2) Parliament may from time to time by law vary the rates of the capitation grant; but if the effect of any such law is to reduce the grant, provision shall be made in that law for securing that the amount of grant received by any State in respect of any financial year is not less than ninety percent of the amount received by that State in the preceding financial year.
- C (3) Parliament may by law make grants for specific purposes to any of the States on such terms and conditions as may be provided by any such law.
- (4) The amounts required for making the grants mentioned in the preceding provisions of this Article shall be charged on the Consolidated Fund.
- D (5) If, in accordance with Article 103, a Contingencies Fund is created, the power to make advances from that Fund for meeting an urgent and unforeseen need for expenditure shall include power to make such advances to a State for meeting such a need.
- (6) The Federation shall pay into a fund, to be known as the State Reserve Fund:
- E (a) (Repealed);
- (b) in respect of every financial year such sum as the Federal Government may, after consultation with the National Finance Council, determine to be necessary,
- F and the Federation may from time to time, after consultation with the National Finance Council, make grants out of the State Reserve Fund to any State for the purposes of development or generally to supplement its revenues.

[9] Bahagian II Jadual Kesepuluh Perlembagaan Persekutuan memperuntukkan seperti berikut:

G

PART II

STATE ROAD GRANT

- H 2. The State road grant payable to each of the States of Malaya in respect of a financial year shall be calculated by multiplying:
- I (a) the average cost to a State of maintaining a mile of State road at the minimum standard determined for State roads in those States by the Federal Government after consultation with the National Finance Council; by
- (b) so much of the mileage of State roads in that State as qualifies for grant.

3. For the purpose of section 2:

A

(a) the mileage of State roads in a State shall be taken to be that mileage as on the thirty-first day of December of the preceding financial year, and the average cost mentioned in paragraph (a) of that section shall be taken to be the average cost in that State calculated in the preceding financial year; and

B

(b) the maintenance of State roads means the preservation, upkeep and restoration of State roads, roadside furniture, bridges, viaducts or culverts forming part thereof or connected therewith as nearly as possible in their original condition as constructed or as subsequently improved.

C

4. A length of State road if it is actually maintained by the Public Works Department of the State at or above the minimum standard mentioned in paragraph 2(a) and a length of any road within the limit of a local authority if such road is certified by the Public Works Department of the State as coming within the qualifying standard and maintained at or above the minimum standard as mentioned in paragraph 2(a) qualify for grant.

D

5. In this Part of this Schedule, "State road" means any public road other than a federal road, and any other road other than a federal road to which the public has access.

6. (1) The State road grant payable to Sabah or Sarawak shall, in each of the years 1964 and 1965, be payable at the rate of RM4,500 a mile in respect of a mileage in Sabah of 1,151 miles and in Sarawak of such amount as may be agreed between the Federal and State Governments.

E

(2) Thereafter sections 2 to 5 shall apply to the State road grant so payable with the following modifications:

F

(a) the minimum standard mentioned in paragraph 2(a) shall be the minimum standard determined for State roads in the State; and

(b) any length of road maintained by a local authority at the expense of the State shall be treated as maintained by the Public Works Department of the State.

G

[10] Apa yang menarik ialah adakah disebabkan sesuatu jalan itu telah dijadikan sebagai jalan Persekutuan maka Pihak Berkuasa Negeri khususnya pihak berkuasa tempatan tidak lagi mempunyai kewajipan berjaga-jaga (duty of care). Penelitian kepada Akta Kerajaan Tempatan 1976 yang dijadikan sandaran oleh defendan pertama mendapati bahawa tiada penggunaan frasa 'jalan' dalam Akta tersebut. Apa yang ada ialah perkataan 'street' seperti yang terdapat di bawah s. 2 Akta Kerajaan Tempatan 1976 seperti berikut:

H

"lebu" termasuklah sesuatu jalan, medan, siar kaki, jalan lalu atau jalan susur, sama ada jalan tembus atau tidak, di atas mana orang ramai berhak lalu, dan juga jalan di atas sesuatu jambatan, dan juga termasuklah sesuatu jalan, siar kaki atau jalan lalu, halaman terbuka atau jalan kecil

I

A terbuka, yang digunakan atau dicadang untuk digunakan sebagai suatu jalan masuk kepada dua buah pegangan atau lebih, sama ada orang ramai berhak lalu di atasnya atau tidak, dan semua saluran, parit dan longkang di sisi mana-mana lebuhraya hendaklah disifatkan sebagai sebahagian daripada lebuhraya itu;

B Dalam versi Bahasa Inggeris seperti berikut:

“street” includes any road, square, footway, passage or service road, whether a thoroughfare or not, over which the public have a right of way, and also the way over any bridge, and also includes any road, footway or passage, open court or open alley, used or intended to be used as a means of access to two or more holdings whether the public have a right of way over it or not, and all channels, drains and ditches at the side of any street shall be deemed to be part of such street;

C

[11] Jika diteliti kepada Akta Jalan, Parit Dan Bangunan 1974, istilah ‘jalan’ ditakrifkan seperti berikut:

D “jalan” termasuklah sesuatu jalan, medan, siar kaki atau jalan lalu, jalan susur, sama ada jalan-tembus atau tidak, di atas mana orang ramai berhak lalu, dan juga jalan di atas sesuatu jambatan, dan juga termasuklah sesuatu jalan, siar kaki atau jalan lalu, halaman terbuka atau jalan kecil terbuka, yang digunakan atau dicadang untuk digunakan sebagai suatu jalan masuk kepada dua buah pegangan atau lebih, sama ada orang ramai berhak lalu di atasnya atau tidak; dan semua saluran, parit, longkang, dan tanah rizab di sisi mana-mana jalan hendaklah disifatkan sebagai sebahagian daripada jalan itu;

E

Dalam versi Bahasa Inggeris seperti berikut:

F “street” includes any road, square, footway or passage, service road, whether a thoroughfare or not, over which the public have a right of way, and also the way over any bridge, and also includes any road, footway or passage, open court or open alley, used or intended to be used as a means of access to two or more holdings, whether the public have a right of way over it or not; and all channels, drains, ditches and reserves at the side of any street shall be deemed to be part of such street;

G

[12] Isu sama ada apabila sesuatu jalan itu adalah jalan Persekutuan boleh mengecualikan tanggungjawab pihak berkuasa tempatan dalam menjalankan tugas penyelenggaraan telah dinyatakan dengan menarik oleh Mahkamah Tinggi dalam kes *Pengurus Kawasan, Selia Selenggara Selatan Sdn Bhd & Anor v. Iqmal Izzuddeen Mohd Rosthy & Ors And Another Case* [2023] 6 CLJ 476 seperti berikut:

H

[12] Now, it is not in dispute that the road on which the accident had occurred was a Federal road, gazetted pursuant to the Federal Roads Act 1959. The first key question for determination by this court is whether s. 101 places the responsibility for the maintenance of wayside trees on the Majlis Perbandaran Seremban even in circumstances where the road in question is a Federal road.

I

[13] The plain words of s. 101 does not appear to have any exceptions: it applies to “any road” and “any public road or street”. Despite this, in my considered view, there must be logical limits placed on the meaning of “road” in this context. For instance, it cannot be that the expression road would include toll roads or expressways that are operated by toll concessionaires. The responsibility for maintaining these roads and their attendant infrastructure must be placed with the toll concessionaires or persons to whom the responsibility has been delegated.

A

[14] For this reason, the expression “road” and “street” must mean those roads and streets coming within the jurisdictional limits of the local authority in question.

B

...

C

[19] There was thus sufficient material before the court for me to conclude that there existed a duty of care owed by JKR to the users of Federal roads, based upon the relationship of proximity between it and the road users as well as the assumption by JKR of the responsibility to maintain such roads so that they are reasonably safe for passage.

D

[20] The existence of such a duty on JKR for the maintenance of Federal roads (which included the duty to maintain wayside trees so that they do not pose danger to road users), in my considered opinion, precluded the possibility that there could exist overlapping duties placed upon local authorities to maintain those same Federal roads. As explained at para. 14 *ante*, the scope of the duties of the local authorities must be limited to those roads coming within each of their jurisdictional limits.

E

[13] Tanpa menyentuh kepada merit tuntutan plaintif terhadap defendan pertama, mahkamah ini berpendapat bahawa fakta sesuatu jalan itu adalah dinyatakan sebagai jalan Persekutuan ia tidak semestinya akan menyebabkan defendan pertama boleh dikecualikan daripada bertanggungjawab kepada hal ehwal yang berlaku sehingga menyebabkan kecederaan kepada pihak yang menggunakan jalan tersebut. Apa yang jelas ialah penyelenggaraan jalan dalam konteks jalan Persekutuan daripada jalan Negeri ialah lebih kepada perbelanjaan yang diberikan oleh Kerajaan Persekutuan kepada Kerajaan Negeri bagi menyelenggara jalan-jalan Negeri seperti diperuntukkan di bawah per. 109 Perlembagaan Persekutuan dibaca bersama Jadual Kesepuluh Bahagian II Perlembagaan Persekutuan.

F

[14] Pada hemat mahkamah, ini perlu dibezakan di antara kewajipan berjaga-jaga (duty of care) dengan penyelenggaraan jalan Persekutuan dan jalan Negeri. Dalam hal ini, mahkamah merujuk kepada kes *Anns v. Merton London Borough Council* [1978] AC 728 di mana Lord Wilberforce telah membincangkan dengan menarik kewajipan berjaga-jaga pihak berkuasa tempatan seperti berikut:

G

H

I

- A Through the trilogy of cases in this House - *Donoghue v. Stevenson* [1932] AC 562, *Hedley Byrne & Co. Ltd. v. Heller & Partners Ltd.* [1964] AC 465, and *Dorset Yacht Co. Ltd. v. Home Office* [1970] AC 1004, the position has now been reached that in order to establish that a duty of care arises in a particular situation, it is not necessary to bring the facts of that situation within those of previous situations in which a duty of care has been held to exist. Rather the question has to be approached in two stages. First one has to ask whether, as between the alleged wrongdoer and the person who has suffered damage there is a sufficient relationship of proximity or neighbourhood such that, in the reasonable contemplation of the former, carelessness on his part may be likely to cause damage to the latter - in which case a *prima facie* duty of care arises. Secondly, if the first question is answered affirmatively, it is necessary to consider whether there are any considerations which ought to negative, or to reduce or limit the scope of the duty or the class of person to whom it is owed or the damages to which a breach of it may give rise: see *Dorset Yacht* case [1970] AC 1004, per Lord Reid at p. 1027. Examples of this are *Hedley Byrne's* case [1964] AC 465 where the class of potential plaintiffs was reduced to those shown to have relied upon the correctness of statements made, and *Weller & Co. v. Foot and Mouth Disease Research Institute* [1966] 1 QB 569; and (I cite these merely as illustrations, without discussion) cases about "economic loss" where, a duty having been held to exist, the nature of the recoverable damages was limited: see *S.C.M. (United Kingdom) Ltd. v. W. J. Whittall & Son Ltd.* [1971] 1 QB 337 and *Spartan Steel & Alloys Ltd. v. Martin & Co. (Contractors) Ltd.* [1973] QB 27.
- B
- C
- D
- E

[15] Ia dijelaskan dengan lebih menarik oleh Mahkamah Pertuanan (House of Lords) dalam kes *Caparo Industries Plc v. Dickman* [1990] 2 AC 605 seperti berikut:

- F But since the *Anns* case a series of decisions of the Privy Council and of your Lordships' House, notably in judgments and speeches delivered by Lord Keith of Kinkel, have emphasised the inability of any single general principle to provide a practical test which can be applied to every situation to determine whether a duty of care is owed and, if so, what is its scope: see *Governors of Peabody Donation Fund v. Sir Lindsay Parkinson & Co. Ltd.* [1985] AC 210, 239f-241c; *Yuen Kun Yeu v. Attorney-General of Hong Kong* [1988] AC 175, 190e-194f; *Rowling v. Takaro Properties Ltd.* [1988] AC 473, 501d-g; *Hill v. Chief Constable of West Yorkshire* [1989] AC 53, 60b-d. What emerges is that, in addition to the foreseeability of damage, necessary ingredients in any situation giving rise to a duty of care are that there should exist between the party owing the duty and the party to whom it is owed a relationship characterised by the law as one of "proximity" or "neighbourhood" and that the situation should be one in which the court considers it fair, just and reasonable that the law should impose a duty of a given scope upon the one party for the benefit of the other. But it is implicit in the passages referred to that the concepts of proximity and fairness embodied in these additional ingredients are not susceptible of any such precise definition as would be necessary to give them utility as
- G
- H
- I

practical tests, but amount in effect to little more than convenient labels to attach to the features of different specific situations which, on a detailed examination of all the circumstances, the law recognises pragmatically as giving rise to a duty of care of a given scope. Whilst recognising, of course, the importance of the underlying general principles common to the whole field of negligence, I think the law has now moved in the direction of attaching greater significance to the more traditional categorisation of distinct and recognisable situations as guides to the existence, the scope and the limits of the varied duties of care which the law imposes. We must now, I think, recognise the wisdom of the words of Brennan J. in the High Court of Australia in *Sutherland Shire Council v. Heyman* (1985) 60 ALR 1, 43-44, where he said:

It is preferable, in my view, that the law should develop novel categories of negligence incrementally and by analogy with established categories, rather than by a massive extension of a *prima facie* duty of care restrained only by indefinable 'considerations which ought to negative, or to reduce or limit the scope of the duty or the class of person to whom it is owed.'

One of the most important distinctions always to be observed lies in the law's essentially different approach to the different kinds of damage which one party may have suffered in consequence of the acts or omissions of another. It is one thing to owe a duty of care to avoid causing injury to the person or property of others. It is quite another to avoid causing others to suffer purely economic loss. A graphic illustration of the distinction is embodied in the proposition that:

In case of a wrong done to a chattel the common law does not recognise a person whose only rights are a contractual right to have the use or services of the chattel for purposes of making profits or gains without possession of or property in the chattel. Such a person cannot claim for injury done to his contractual right: see *Elliott Steam Tug Co. Ltd. v. Shipping Controller* [1922] 1 KB 127, 139 per Scrutton LJ.

[16] Mahkamah Persekutuan dalam kes *Majlis Perbandaran Ampang Jaya v. Steven Phoa Cheng Loon & Ors* [2006] 2 CLJ 1 semasa mempertimbangkan isu berkenaan dengan kehilangan ekonomi semata-mata dalam undang-undang kecuiaan telah membincangkan ujian di dalam *Caparo Industries (supra)* dan menyatakan seperti berikut:

[14] The Court of Appeal in the instant case is correct in adopting the view expressed by Lord Oliver in *Murphy v. Brentwood (supra)* that the critical question is not the nature of the damage itself, whether physical or pecuniary, but whether the scope of the duty of care in the circumstances of the case is such as to embrace damage of the kind which the plaintiff claims to have sustained. The decision in *Murphy* involves, as I have mentioned earlier, the application of the *Caparo* test which takes into account the elements of foreseeability, proximity and the additional requirement of justice, fairness and reasonableness.

- A [15] Now, the exposition above relates to pure economic loss in the law of negligence. What is the position in the law of nuisance? Here, I need only rely on the speech of Lord Lloyd in *Hunter v. Canary Wharf Ltd* [1997] 2 WLR 684, a case also cited with approval by the Court of Appeal in the instant case. Therein, Lord Lloyd has said this: It has been said that an actionable nuisance is incapable of exact definition. But the essence of
- B nuisance is easy enough to identify, and it is the same in all three cases of private nuisance, namely, interference with land or the enjoyment of land. In the case of nuisances within class (1) or (2), the measure of damages is, as I have said, the diminution of the value of the land. Exactly the same should be true of nuisances within class (3). There is no
- C difference in principle. The effect of smoke from a neighbouring factory is to reduce the value of the land. There may be no diminution in the market value. But there will certainly be loss of amenity value so long as the nuisance lasts. If that is the right approach, then the reduction in amenity value is the same whether the land is recognized by the family man or the bachelor. The three classes of private nuisance referred to by
- D Lord Lloyd are (1) nuisance by encroachment on a neighbour's land; (2) nuisance by direct physical injury to a neighbour's land; and (3) nuisance by interference with a neighbour's quiet enjoyment of his land. On the authority in *Hunter v. Canary Wharf Ltd* (*supra*), which I accept to be correct, it seems clear that pure economic loss is recoverable for any of the forms of nuisance recognized by law. Indeed, the fact that damages for diminution in value in land are recoverable in nuisance has been
- E recognized by the Federal Court in *Liew Choy Hung v. Shah Alam Properties Sdn Bhd*. [1997] 2 CLJ 601.

- [17] Apa yang jelas ialah, berdasarkan kepada ujian dalam kes *Caparo Industries* (*supra*) yang diterima pakai dalam kes *Majlis Perbandaran Ampang Jaya* (*supra*) elemen kebolehmalaman (foreseeability), kedekatan dan keperluan keadilan, kesaksamaan dan kemunasabahan perlu diambil kira dalam menentukan kewajipan berjaga-jaga. Dalam erti kata lain, mahkamah juga perlu tidak membelakangkan keputusan Mahkamah Persekutuan di dalam kes *Ahmad Jaafar Abdul Latiff v. Dato' Bandar Kuala Lumpur* [2014] 9 CLJ 861 semasa menjelaskan peruntukan s. 101 Akta Kerajaan Tempatan
- F
- G 1976 tersebut.

- [58] In considering this appeal I bear in mind the question posed before me, namely, To what extent do the powers conferred under s. 101(b) and (cc) of the Local Government Act 1976 confer a duty of care on the local authority.
- H

[59] Section 101(b) and (cc) of the Act reads:

101. In addition to any other powers conferred upon it by this Act or by any other written law a local authority shall have power to do all or any of the following things, namely:

- I (b) to plant, trim or remove trees;
- (cc) to **require the owner or occupier of any premises** to do any of the following acts:

- (i) **to remove, lower or trim to the satisfaction of the local authority any tree**, shrub or hedge overhanging or interfering in any way with the traffic on any road or street or with any wires or works of the local authority or **which in the opinion of the local authority is likely to endanger the public safety** or convenience and in the event of **any tree situated in private premises falling across any public road or street** the local authority **may remove the fallen tree** and the expenses incurred shall be charged on and recoverable from the owner or occupier thereof; A
- (ii) to remove any dilapidated fence or structure abutting upon any public place and **if such owner or occupier fails to comply** with any such request any authorized officer of the local authority may enter upon the said premises and carry out such work and section 115 shall apply to the expenses incurred thereby. B
- (ii) to remove any dilapidated fence or structure abutting upon any public place and **if such owner or occupier fails to comply** with any such request any authorized officer of the local authority may enter upon the said premises and carry out such work and section 115 shall apply to the expenses incurred thereby. C

[60] The foregoing statutory provisions are clear on the statutory obligations of a local authority of which the respondent is one. Section 101(b) stipulates a direct duty for a local authority 'to plant, trim or remove trees'. Meanwhile, s. 101(cc) authorises, *inter alia*, a local authority to require an owner or occupier of premises 'to remove, lower or trim to the satisfaction of the local authority any tree, shrub or hedge overhanging or interfering in any way with the traffic on any road or street or with any wires or works of the local authority or which in the opinion of the local authority is likely to endanger the public safety'. In the event of the owner or occupier of the premises failing to comply with the request by the local authority 'any authorised officer of the local authority may enter upon the said premises and carry out such work and s. 115 shall apply to the expenses incurred thereby'. D

[61] Whether it is a direct duty or authorised to request another party to perform certain tasks, it remains the duties for a local authority to perform. It is the extent of those duties that requires consideration. E

(penekanan ditambah) F

[18] Pada hemat mahkamah ini, kes *Ahmad Jaafar Abdul Latiff (supra)* dibaca bersama-sama dengan kes *Majlis Perbandaran Ampang Jaya (supra)* dan ujian dalam *Caparo Industries (supra)* jelas menunjukkan bahawa tanggungjawab Pihak Berkuasa Tempatan tidak semata-mata bergantung kepada peruntukan sama ada jalan tersebut adalah jalan Persekutuan atau jalan Negeri tetapi ia merujuk kepada kewajipan berhati-hati yang terlahir daripada kebolehamalan (foreseeability), kedekatan dan keperluan keadilan, kesaksamaan dan kemunasabahan berdasarkan kepada keadaan di dalam sesuatu kes. G

[19] Sebagai pelengkap perbincangan isu ini, adalah menarik untuk diteliti pandangan dan huraian yang mencabar minda berkenaan standard kecauan dan hubung kaitnya dengan tanggungjawab yang dinyatakan oleh Joseph Raz dalam artikelnya *Responsibility and the Negligence Standard*, Oxford Journal of Legal Studies, Vol. 30, No. 1 [2010] 1 di halaman 14 seperti berikut: H

I

- A Negligence involves derivative responsibility: People are responsible for negligent harming because they are responsible for breach of a duty of care. For example, having failed to check the condition of my brakes, as was my duty, I accidentally rear-end the car ahead. The accident was due to the omission. I am in breach of my duty of care, and because of that also in breach of the duty not to harm negligently. But, as we know, my liability depends not only on wrongful action, but on wrongful action for which I am responsible. Rearendng the car ahead was accidental. So why am I responsible for it? This is where a derivative principle comes in. It has the form: If one is responsible for action A, and if by doing A one does B (which is the bringing about of some consequence), the none is responsible for B provided the actions meet certain conditions. This derivative principle extends responsibility beyond the reach of the Guidance Principle. Can that be justified? It all depends on the condition which extends agents' responsibility for the first action to the second one.
- B
- C The condition is that avoiding that consequence was the rationale of the duty not to perform A (which is therefore 'a duty of care'). Moreover, the rationale of the duty of care was obvious to those subject to the duty. I do not mean that they either knew or could readily know its precise content, or that they accepted it as sound. I mean that given the circumstances they could have easily known that they were subject to a duty of care, *ie*, one designed to protect against some outcomes.
- D
- E **Adakah Wajar Tindakan Plaintiff Terhadap Defendan Pertama Dibatalkan Di Bawah A. 18 k. 19 KKM 2012?**
- F [20] Persoalan yang seterusnya adakah setelah meneliti kedudukan undang-undang di atas ia menyebabkan pihak plaintiff boleh dikatakan tidak mempunyai kausa tindakan terhadap defendan pertama semata-mata disebabkan jalan tersebut telah menjadi jalan Persekutuan sehingga mewajarkan tindakan pihak plaintiff terhadap defendan pertama dibatalkan? Adakah ujian dalam kes *Bandar Builder Sdn Bhd & Ors v. United Malayan Banking Corporation Bhd* [1993] 4 CLJ 7 telah dipatuhi? Adakah plaintiff tiada kausa tindakan terhadap defendan pertama. Adalah menjadi prinsip undang-undang yang jelas bahawa pihak defendan mempunyai tanggungjawab untuk menunjukkan bahawa plaintiff tidak mempunyai kausa tindakan. Ia telah dinyatakan dalam kes *Indah Desa Saujana Corporation Sdn Bhd & Ors v. James Foong Cheng Yuen & Anor* [2008] 1 CLJ 651; [2008] 2 MLJ 11.
- G
- H [21] Sementara itu, Mahkamah Persekutuan dalam kes *Bandar Builder Sdn Bhd (supra)* telah menyatakan seperti berikut berkenaan dengan keadaan apabila sesuatu tindakan itu boleh dibatalkan bawah A. 18 k. 19 KKM 2012 seperti berikut:
- I The principles upon which the Court acts in exercising its power under any of the four limbs of O. 18 r. 19(1) Rules of the High Court are well settled. It is only in plain and obvious cases that recourse should be had to the summary process under this rule (per Lindley M.R. in *Hubbuck v. Wilkinson*

[1899] 1 QB 86, p. 91), and this summary procedure can only be adopted when it can be clearly seen that a claim or answer is on the face of it “obviously unsustainable” (*Attorney- General of Duchy of Lancaster v. L. & N.W. Ry. Co.* [1892] 3 Ch. 274, CA). It cannot be exercised by a minute examination of the documents and facts of the case, in order to see whether the party has a cause of action or a defence (*Wenlock v. Moloney* [1965] 1 WLR 1238; [1965] 2 All ER 871, CA.). The authorities further show that if there is a point of law which requires serious discussion, an objection should be taken on the pleadings and the point set down for argument under O. 33 r. 3 (which is in *para materia* with our O. 33 r. 2 Rules of the High Court) (*Hubbuck v. Wilkinson*) (*supra*). The Court must be satisfied that there is no reasonable cause of action or that the claims are frivolous or vexatious or that the defences raised are not arguable.

A

B

C

[22] Dan seterusnya menyatakan seperti berikut:

It has been said that so long as the pleadings disclose some cause of action or raise some question fit to be decided by the Judge, the mere fact that the case is weak and not likely to succeed at the trial is no ground for the pleadings to be struck out (*Moore v. Lawson* [1915] 31 TLR 418 CA); (*Wenlock v. Moloney* (*supra*)).

D

[23] Kausa tindakan telah diberikan takrifan ringkas tetapi padat oleh Diplock LJ dalam kes *Letang v. Cooper* [1965] 1 QB 232 seperti berikut:

A cause of action is simply a factual situation the existence of which entitles one person to obtain from the court a remedy against another person.

E

[24] Dalam kes ini, mahkamah berpendapat adalah tidak wajar untuk membatalkan tindakan plaintif terhadap defendan pertama kerana mahkamah berpendapat terdapat kausa tindakan terhadap defendan pertama. Ianya tidak terkategori di dalam keadaan di mana perintah untuk pembatalan tindakan plaintif kepada defendan pertama bawah A. 18 k. 19 KKM 2012 terpakai.

F

Perintah Akhir

[25] Permohonan defendan pertama di KM 11 ditolak dengan kos RM3,000 tertakluk kepada fi alokator.

G

H

I